CONDOR MECART S.A.

SAN MARCO INTERNATIONAL

SCHEDE TECNICHE DEI SEGUENTI PRODOTTI

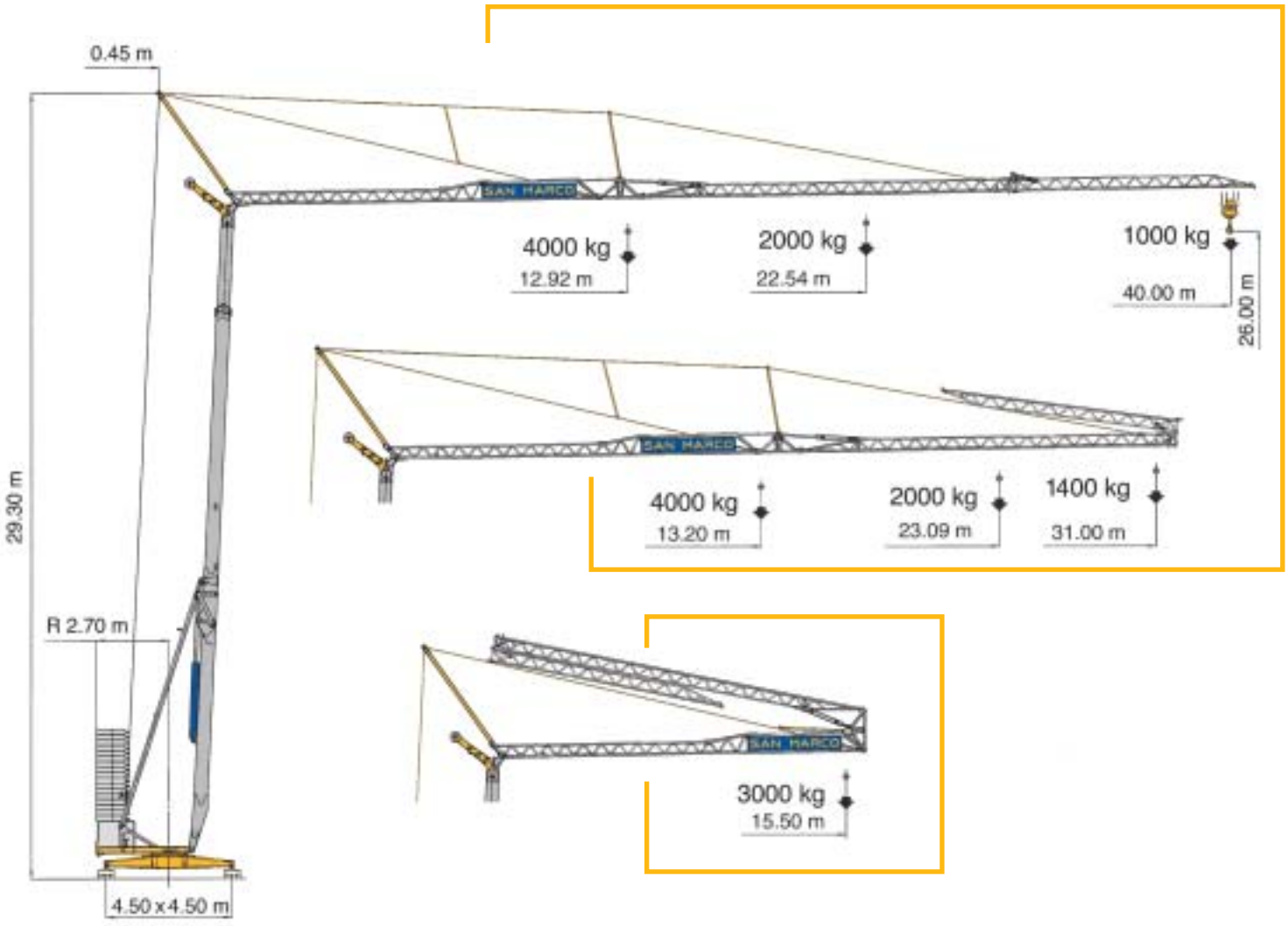
- SMH 270
- SMH 321
- SMH 360
- SMH 400

Gru automatica idraulica SMH 400

Triverter 444

- Automatic crane hydraulic
- Automatischer Hydraulischer Kran
- Grue automatique hydraulique
- Grua automatica hidraulica





CE

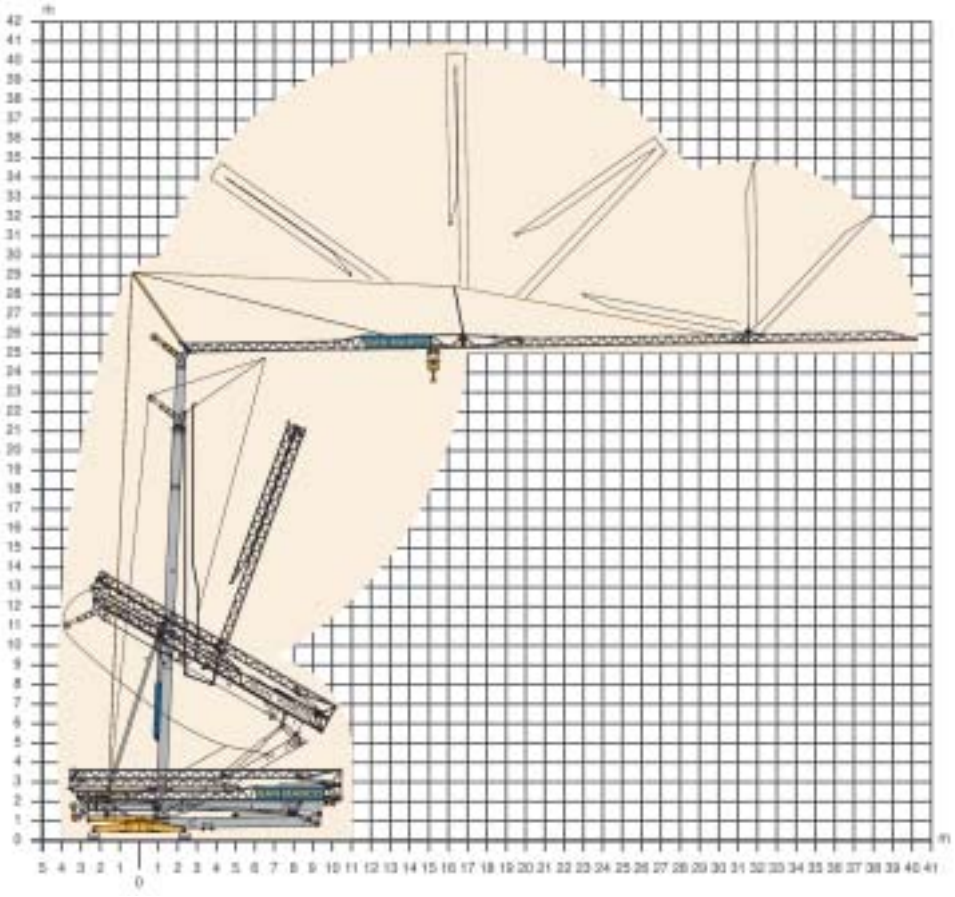
DIN 15018 H1 B3
ISO 4301

SAN MARCO
INTERNATIONAL

Montaggio

Erection
Montage
Montage
Montaje

kW	4



Diagrammi di carico

Loads diagrams
Lastkurven
Courbes de charges
Curvas de carga

Braccio impennato
Inclined jib
Schräggestellter Ausleger
Flèche rélevée
Flecha inclinada



Carrello traslante
Traversing trolley
Verfahrbare laufkatze
Chariot distributeur
Carro distribuidor

Kg	40
800	39.60 m



Braccio orizzontale
Horizontal Jib
Flèche horizontale
Waagerechter Ausleger
Flecha horizontal



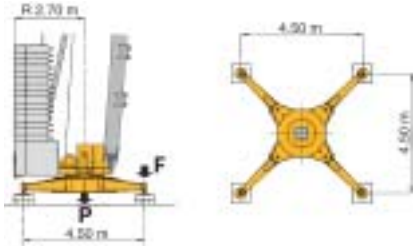


Freccia chiusa
Closed Jib
Auslegerspitze zu
Flèche fermée
Flecha plegada

Kg	40	31	15.50
4000	12.92 m	13.20 m	
3000	16.21 m	16.58 m	15.50 m
2000	22.54 m	23.09 m	
1800	24.59 m	25.19 m	
1600	27.10 m	27.76 m	
1400	30.24 m	31.00 m	
1200	34.32 m		
1000	40.00 m		

Reazioni (F) e pesi (P)

Reactions (F) - Loads (P)
Eckdrücke (F) - Krangewicht (P)
Réactions (F) - Poids (P)
Reacciones (F) - Pesos (P)



F	P
35 t	49 t

In servizio • In service
In Betrieb • En service
En servicio

F	P
21 t	45 t

Fuori servizio • Out of service
Ausser Betrieb • Hors service
Fuera de servicio

SAN MARCO
INTERNATIONAL

Gru automatica idraulica SMH 400

Triverter 444

Potenza elettrica necessaria

Power requirement
Anschlusswert
Puissance électrique nécessaire
Potencia eléctrica necesaria

kW	20

Alimentazione elettrica

Mains supply
Netzstrom
Réseau électrique
Alimentación eléctrica

V	380 (±5%)
Hz	50

Carrello - Variatore (Inverter)

Trolley - Speed controller
Katzfahren - Unrichter
Chariot - Variateur
Carro - Variador

	·	•	•	•
m/min	10	20	30	40
kW	1.8			

Sollevamento - Variatore (Inverter)

Hoisting - Speed controller
Heben - Unrichter
Levage - Variateur
Elevación - Variador

	·	•	•	•	·	•	•	•
m/min	12	25	38	50	6	12	19	25
kg	2000	2000	1400	1000	4000	4000	2800	2000
kW	8.8				8.8			

Rotazione - Variatore (Inverter)

Slewing - Speed controller
Schwenken - Unrichter
Orientation - Variateur
Orientación - Variador

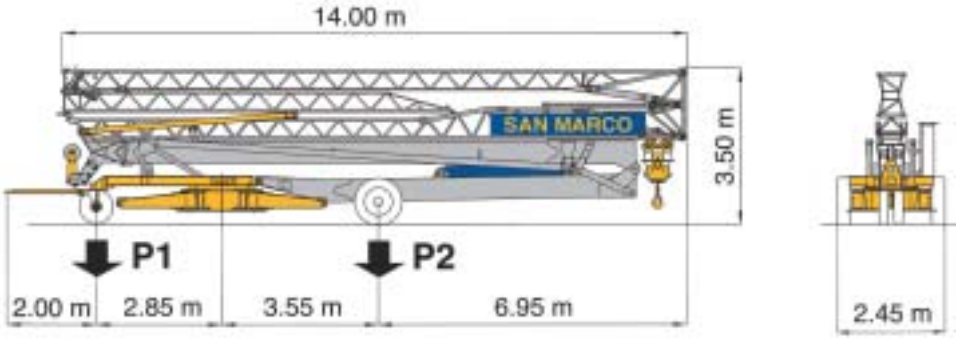
	·	•	•	•
rpm	0.1	0.3	0.5	0.9
kW	3			

Trasporto

Transportation
Transport
Transport
Transporte

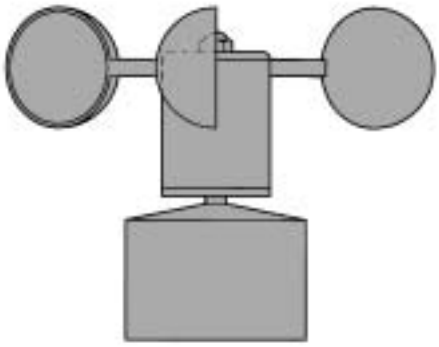
P1 3300 kg	P2 16700 kg
P1 + P2 20000 kg	

Con assali senza zavorra • With axles without ballast • Mit transportachse ohne Ballast • Avec essieux sans lest • Con ejes sin contrapeso



Anemometro

Anemometer
Windmesser
Anemometre
Anemometro



segnalatore ottico segnalatore acustico campo di regolazione: 01 km/h - 250 km/h	visual danger signal auditory danger signal control field: 01 km/h - 250 km/h	optischer Gefahrensignale akustischer Gefahrensignale Verwendungsbereich: 01 km/h - 250 km/h	signau visual signau auditif champ d'emploi: 01 km/h - 250 km/h	señalador optico señalador acustico campo de regulacion: 01 km/h - 250 km/h

media/grande velocità sollevamento • medium/major hoisting speed • mittel/große Hubgeschwindigkeit • moyenne/grande vitesse de levage • velocidad media/gran velocidad elevacion

media/grande velocità rotazione • medium/major rotation speed • mittel/große Drehgeschwindigkeit • moyenne/grande vitesse orientation • velocidad media/gran velocidad giro

media/grande velocità carrello • medium/major trolley speed • mittel/große Katzgeschwindigkeit • moyenne/grande vitesse chariot velocidad media/gran velocidad carro

lontano sbraccio (sx) - vicino sbraccio (dx) • distant jib (sx) - near jib (dx) • Ausladung fern (sx) - Ausladung nah (dx) • flèche lointain (sx) - flèche proche (dx) • carro punta (sx) - carro torre (dx)

salita sollevamento (sx) - discesa sollevamento (dx) • load block up (sx) - load block down (dx) • Heben Hebevorgang (sx) - Senken Hebevorgang (dx) • montée levage (sx) - descente levage (dx) • subida de gancho (sx) - bajada de gancho (dx)

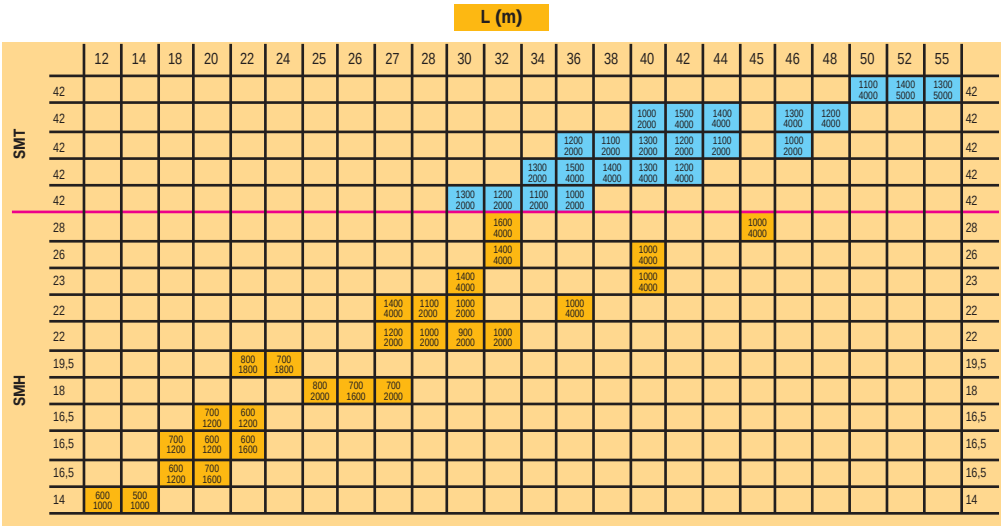
rotazione sinistra (sx) - rotazione destra (dx) • left rotation (sx) - right rotation (dx) • Drehung links (sx) - Drehung rechts (dx) • orientation gauche (sx) - orientation droite (dx) • giro izquierda (sx) - giro derecha (dx)

Le gru San Marco

San Marco Cranes
San Marco Kräne
Les grues San Marco
Las gruas San Marco

SMH Gru automatica idraulica
Automatic crane hydraulic
Automatischer Hydraulischer Kran
Grue automatique hydraulique
Grua automatica hidraulica

SMT Gru a torre montaggio modulare
Tower crane modular assembly
Turmdrehkran modulare montage
Grue a tour montage modulaire
Grua torre montaje modular



Strutture in acciaio ad alta resilienza per impiego a basse temperature • Zincatura torre e braccio con immersione a caldo secondo ISO 1461 • Bassa emissione acustica e livello di potenza sonora garantito e certificato • Climatizzazione termostatica dell'equipaggiamento elettrico per alte e basse temperature • Dispositivi di autolivellamento e autozavorramento • Mezzi di accesso alla parte superiore della gru a posizionamento programmabile e equipaggiamento di sicurezza.

- Conforme alle direttive CEE: 89/392; 91/368; 93/44; 93/68 e 98/37 direttiva macchine
- Conforme alle direttive CEE: 2000/14 e 87/405 livello acustico
- Conforme alle direttive CEE: 89/336 compatibilità magnetica
- Conforme alle direttive CEE: 73/23 bassa tensione
- Conforme al D.P.R. 27/4/55 n. 547
- Le nostre macchine sono protette da assicurazione per responsabilità civile prodotti senza termine
- Specifiche suscettibili di variazioni senza preavviso.

High resilience steel structures to be used at low temperature • Galvanised tower and jib with hot dipping in conformity ISO 1461 • Guaranteed and certified low acoustics emission and sound powers level • Automatic temperature control of electrical equipement for high and low temperatures • Full automatic devices for self levelling and ballast loader • Disassembled stair on the tower with securety device.

- In compliance with the EEC 89/392; 91/368; 93/44; 93/68 and 98/37 regulations
- In compliance with the EEC 2000/14 and 87/405 regulations on noise levels
- In compliance with the EEC 89/336 regulations on electromagnetic compatibility
- In compliance with the EEC 73/23 regulations on electrical equipment
- Machine covered by lifetime public liability insurance coverage
- Specifications subject to modification without notice.

Strukturen aus besonders schlagfesten Stahl für den Einsatz bei niedrigen Temperaturen • Turm und Ausleger lt. ISO 1461 heißverzinkt • Niedriger Geräuschpegel und Schallleistungsniveau garantiert und zertifiziert • Thermostatgesteuerte Klimatisierung der elektrischen Ausrüstung für hohe und niedrige Temperaturen • Vorrichtungen zur Selbstnivellierung und Selbstballastierung • Ausrüstungen für den Zugang zum oberen Teil des Krans mit programmierbarer Positionierung und Sicherheitsvorrichtung.

- Gemäss EWG Richtlinien 89/392; 91/368; 93/44; 93/68 und 98/37
- Gemäss EWG Richtlinien 2000/14 und 87/405 über schall-leistungspegel
- Gemäss EWG Richtline 89/336 über Elektromagnetische Verträglichkeit
- Gemäss EWG Richtline 73/23 über Elektrische Ausrüstung
- Maschine unter Produkt-Haftpflichtversicherungsschutz ohne Fristangabe
- Obiges kann ohne Berstaendigung geaendert werden.

Charpente en acier à haute résilience pour utilisation en température ambiante froide • Galvanisation à chaud mat et flèche par immersion selon ISO 1461 • Émission acoustique réduite et niveau de puissance sonore garantie avec certificat • Climatisation thermostatique de l'equipement électrique pour températures ambiante èlevées ou basses • Dispositifs automatiques de mise a niveau et de lestage • Escaliers d'accès au mat demonatables avec dispositif de protection.

- Conforme à les directives CEE 89/392; 91/368; 93/44; 93/68 et 98/37
- Conforme à les directives CEE 2000/14 et 87/405 sur le niveau acoustique
- Conforme à la directive CEE 89/336 sur la compatibilité électromagnétique
- Conforme à la directive CEE 73/23 sur l'équipement électrique
- Machines assurées pour la responsabilité civile des produit sans échéance
- Specifications susceptibles de modification sans avis préalable.

Estructura en acero de alta resistencia paro uso a baja temperaturas • Zincado en caliente de la torre y flecha según normativa ISO 1461 • Baja emisión acústica y nivel de potencia sonora garantizada y certificada • Climatización termostática del equipamiento eléctrico para bajas y altas temperaturas • Dispositivos de autonivelamiento y auto cargado del lastre • Medios de acceso a la parte superior de la grúa con posicionamiento programable y equipos de seguridad.

- Conforme con las directivas CEE 89/392; 91/368; 93/44; 93/68 y 98/37
- Conforme con las directivas CEE 2000/14 y 87/405 sobre el nivel acustico
- Conforme con la directiva CEE 89/336 sobre la compatibilidad magnetica
- Conforme con la directiva CEE 73/23 sobre baja tension
- Máquina protegida y asegurada por la responsabilidad civil de productos todo riesgo
- Especificaciones sujetas a modificaciones sin previo aviso.

PUB - Borgomanero

SAN MARCO INTERNATIONAL
COSTRUZIONI GRU - BETONIERE
E ATTREZZATURE EDILI

SAN MARCO INTERNATIONAL s.r.l.
via Principe Umberto, 42/B - 28021 Borgomanero (No) Italy
tel. +39 0322 82601 (4 linee r.a.) - fax +39 0322 846035
www.sanmarco-int.com sanmarco@sanmarco-int.com

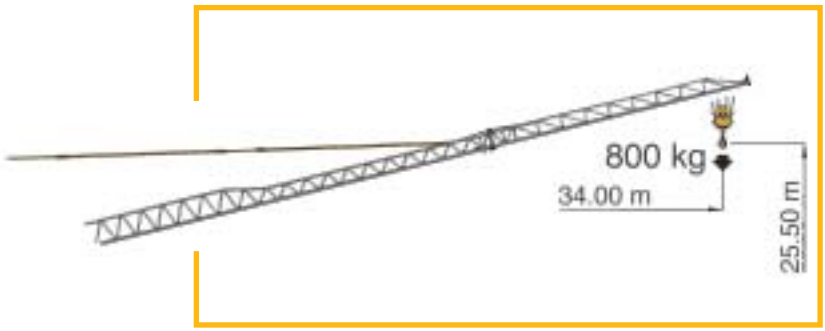
95.15.00400.004.1

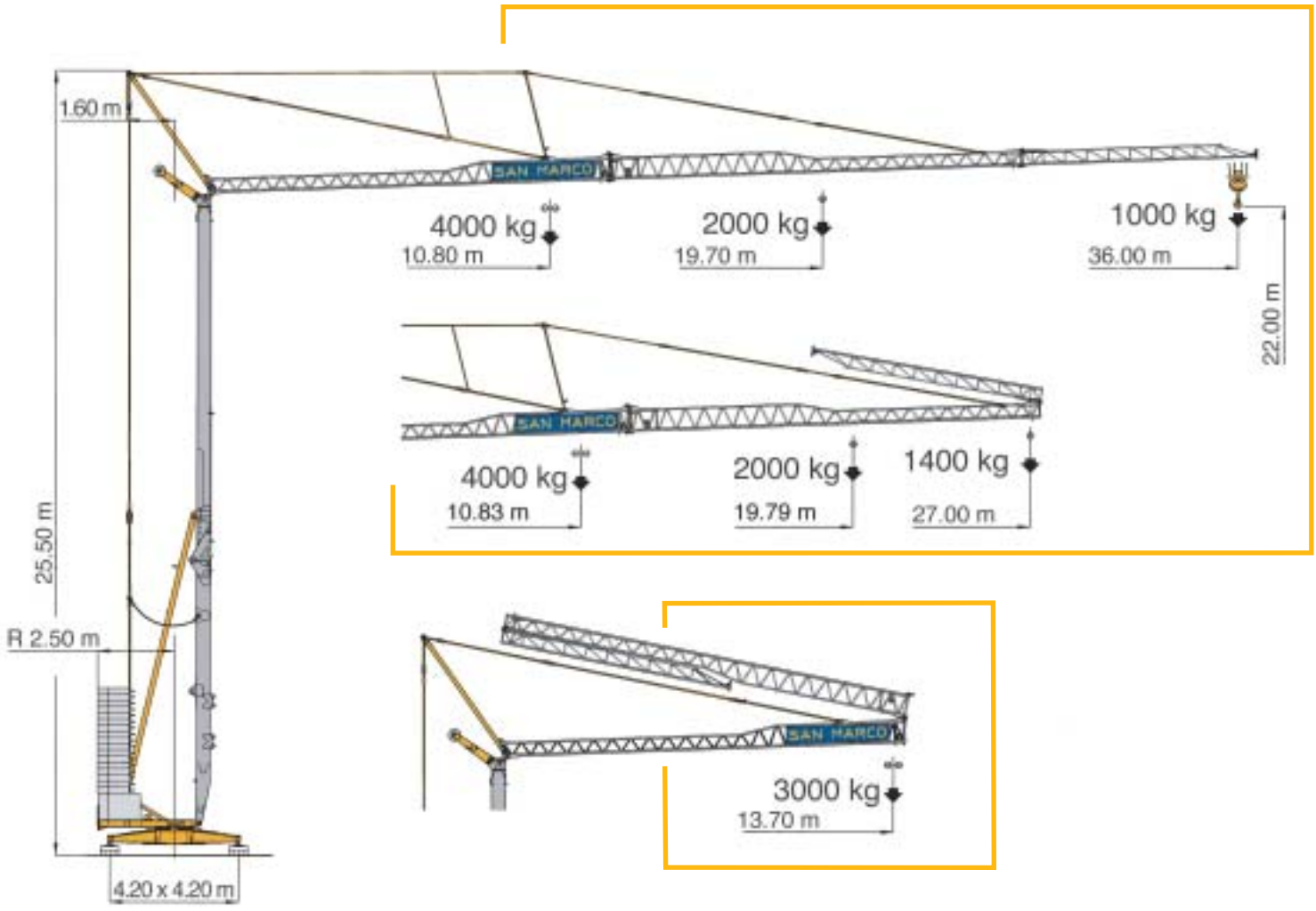
Timbro rivenditore

Gru automatica idraulica SMH 360

Triverter 444

- Automatic crane hydraulic
- Automatischer Hydraulischer Kran
- Grue automatique hydraulique
- Grua automatica hidraulica





CE

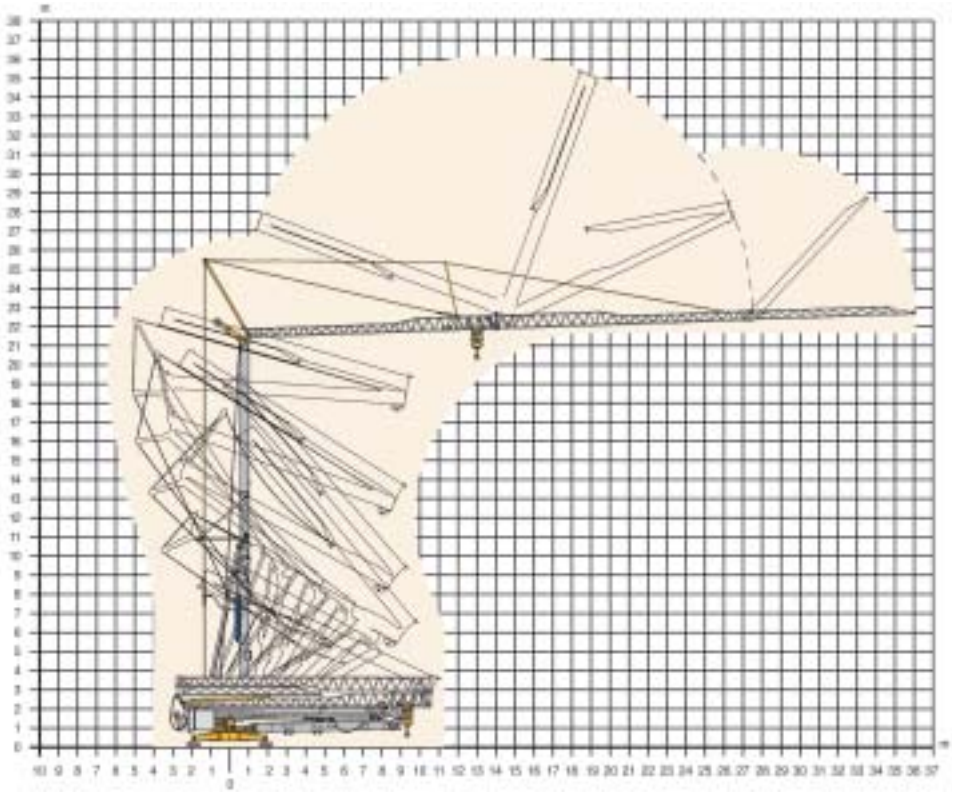
DIN 15018 H1 B3
ISO 4301

SAN MARCO
INTERNATIONAL

Montaggio

Erection
Montage
Montage
Montaje

kW	2.3



Diagrammi di carico

Loads diagrams
Lastkurven
Courbes de charges
Curvas de carga

Braccio impennato
Inclined jib
Schräggestellter Ausleger
Flèche rélevée
Flecha inclinada



Carrello traslante
Traversing trolley
Verfahrbare laufkatze
Chariot distributeur
Carro distribuidor

Kg	36
800	34.00 m



Braccio orizzontale
Horizontal Jib
Flèche horizontale
Waagerechter Ausleger
Flecha horizontal



Freccia chiusa
Closed Jib
Auslegerspitze zu
Flèche fermée
Flecha plegada

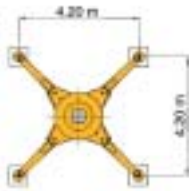


Kg	36	27	14
4000	10.80 m	10.83 m	
3000	13.84 m	13.89 m	13.70 m
2000	19.70 m	19.79 m	
1800	21.60 m	21.70 m	
1600	23.93 m	24.05 m	
1400	26.86 m	27.00 m	
1200	30.65 m		
1000	36.00 m		

Reazioni (F) e pesi (P)

Reactions (F) - Loads (P)
Eckdrücke (F) - Krangewicht (P)
Réactions (F) - Poids (P)
Reacciones (F) - Pesos (P)





F	P
26.5 t	40.3 t

In servizio • In service
In Betrieb • En service
En servicio

F	P
15.1 t	38.9 t

Fuori servizio • Out of service
Ausser Betrieb • Hors service
Fuera de servicio

SAN MARCO
INTERNATIONAL

Gru automatica idraulica SMH 360

Triverter 444

Potenza elettrica necessaria

Power requirement
Anschlusswert
Puissance électrique nécessaire
Potencia eléctrica necesaria

kW	20

Alimentazione elettrica

Mains supply
Netzstrom
Réseau électrique
Alimentación eléctrica

V	380 (±5%)
Hz	50

Carrello - Variatore (Inverter)

Trolley - Speed controller
Katzfahren - Unrichter
Chariot - Variateur
Carro - Variador

	·	•	•	•
m/min	10	20	30	40
kW	1.8			

Sollevamento - Variatore (Inverter)

Hoisting - Speed controller
Heben - Unrichter
Levage - Variateur
Elevación - Variador

	·	•	•	•	·	•	•	•
m/min	12	25	38	50	6	12	19	25
kg	2000	2000	1400	1000	4000	4000	2800	2000
kW	8.8				8.8			

Rotazione - Variatore (Inverter)

Slewing - Speed controller
Schwenken - Unrichter
Orientation - Variateur
Orientación - Variador

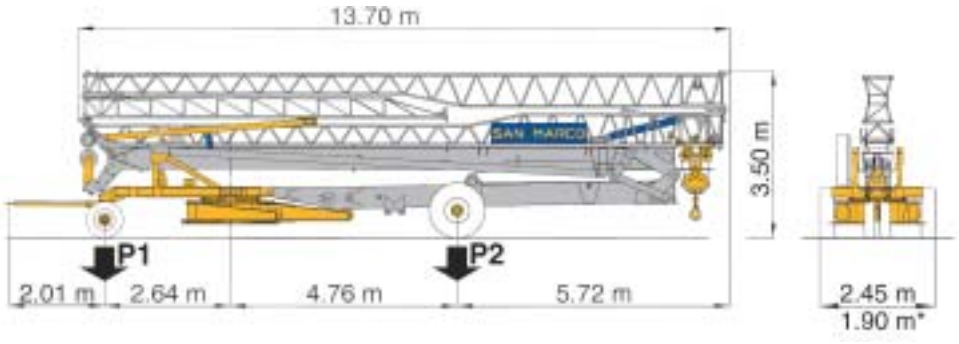
	·	•	•	•
rpm	0.25	0.5	0.75	1.0
kW	2.3			

Trasporto

Transportation
Transport
Transport
Transporte

P1 4300 kg	P2 11300 kg
P1 + P2 15600 kg	

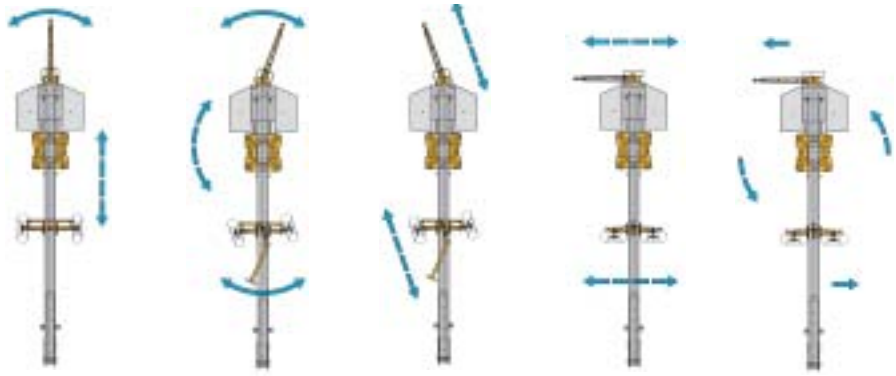
Con assali senza zavorra • With axles without ballast • Mit transportachse ohne Ballast • Avec essieux sans lest • Con ejes sin contrapeso



Assali sterzanti - spostamento laterale*

Steering axles - lateral displacement*
Steuerbare achsen - Seitenzustellung*
Essieux pivotants - Desplacement lateral*
Eje direccional - Desplazamiento lateral*

Brevettato
Patented • Patentiert
Breveté • Patentado



Sterzante	Doppio sterzante	Spostamento obliquo	Spostamento laterale	Rotazione 360°
Steering	Double steering	Oblique displacement	Lateral displacement	Rotation 360°
Steuerbar	Doppelsteuerbar	Schrage bewegung	Seitenzustellung	Drehung 360°
Simple pivotant	Double pivotant	Deplacement transversal	Desplacement lateral	Virage 360°
Direccional	Direccional doble	Desplaziamento oblicuo	Desplazamiento lateral	Giro 360°

* a richiesta • on request • auf Wunsch • sur demande • sobre demanda

media/grande velocità sollevamento • medium/major hoisting speed • mittel/große Hubgeschwindigkeit • moyenne/grande vitesse de levage • velocidad media/gran velocidad elevacion

media/grande velocità rotazione • medium/major rotation speed • mittel/große Drehgeschwindigkeit • moyenne/grande vitesse orientation • velocidad media/gran velocidad giro

media/grande velocità carrello • medium/major trolley speed • mittel/große Katzgeschwindigkeit • moyenne/grande vitesse chariot velocidad media/gran velocidad carro

lontano sbraccio (sx) - vicino sbraccio (dx) • distant jib (sx) - near jib (dx) • Ausladung fern (sx) - Ausladung nah (dx) • flèche lointain (sx) - flèche proche (dx) • carro punta (sx) - carro torre (dx)

salita sollevamento (sx) - discesa sollevamento (dx) • load block up (sx) - load block down (dx) • Heben Hebevorgang (sx) - Senken Hebevorgang (dx) • montée levage (sx) - descente levage (dx) • subida de gancho (sx) - bajada de gancho (dx)

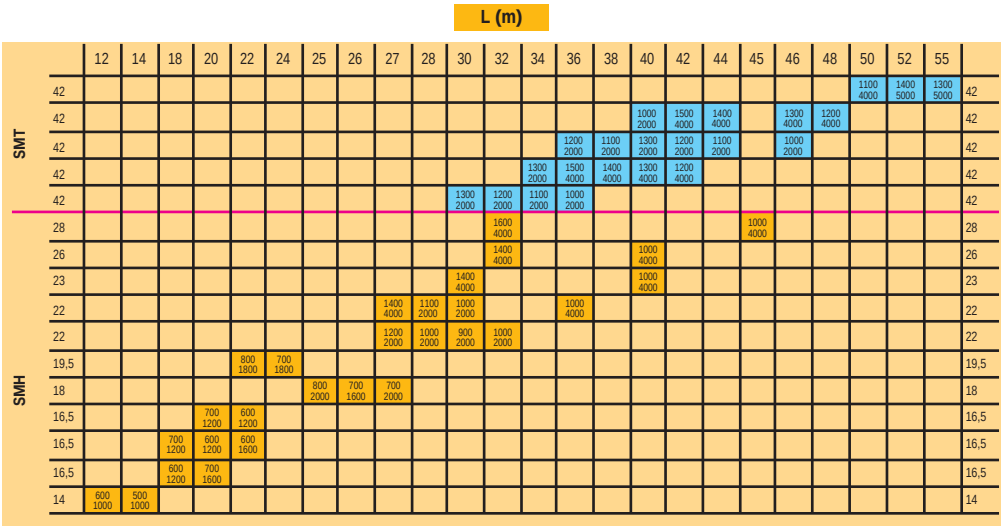
rotazione sinistra (sx) - rotazione destra (dx) • left rotation (sx) - right rotation (dx) • Drehung links (sx) - Drehung rechts (dx) • orientation gauche (sx) - orientation droite (dx) • giro izquierda (sx) - giro derecha (dx)

Le gru San Marco

San Marco Cranes
San Marco Kräne
Les grues San Marco
Las gruas San Marco

SMH Gru automatica idraulica
Automatic crane hydraulic
Automatischer Hydraulischer Kran
Grue automatique hydraulique
Grua automatica hidraulica

SMT Gru a torre montaggio modulare
Tower crane modular assembly
Turmdrehkran modulare montage
Grue a tour montage modulaire
Grua torre montaje modular



Strutture in acciaio ad alta resilienza per impiego a basse temperature • Zincatura torre e braccio con immersione a caldo secondo ISO 1461 • Bassa emissione acustica e livello di potenza sonora garantito e certificato • Climatizzazione termostatica dell'equipaggiamento elettrico per alte e basse temperature • Dispositivi di autolivellamento e autozavorramento • Mezzi di accesso alla parte superiore della gru a posizionamento programmabile e equipaggiamento di sicurezza.

High resilience steel structures to be used at low temperature • Galvanised tower and jib with hot dipping in conformity ISO 1461 • Guaranteed and certified low acoustics emission and sound powers level • Automatic temperature control of electrical equipement for high and low temperatures • Full automatic devices for self levelling and ballast loader • Disassembled stair on the tower with securety device.

Strukturen aus besonders schlagfesten Stahl für den Einsatz bei niedrigen Temperaturen • Turm und Ausleger lt. ISO 1461 heißverzinkt • Niedriger Geräuschpegel und Schallleistungsniveau garantiert und zertifiziert • Thermostatgesteuerte Klimatisierung der elektrischen Ausrüstung für hohe und niedrige Temperaturen • Vorrichtungen zur Selbstnivellierung und Selbstballastierung • Ausrüstungen für den Zugang zum oberen Teil des Krans mit programmierbarer Positionierung und Sicherheitsvorrichtung.

Charpente en acier à haute résilience pour utilisation en température ambiante froide • Galvanisation à chaud mat et flèche par immersion selon ISO 1461 • Émission acoustique réduite et niveau de puissance sonore garantie avec certificat • Climatisation thermostatique de l'equipement électrique pour températures ambiante élevées ou basses • Dispositifs automatiques de mise a niveau et de lestage • Escaliers d'accès au mat demonatables avec dispositif de protection.

Estructura en acero de alta resistencia paro uso a baja temperaturas • Zincado en caliente de la torre y flecha según normativa ISO 1461 • Baja emisión acústica y nivel de potencia sonora garantizada y certificada • Climatización termostática del equipamiento eléctrico para bajas y altas temperaturas • Dispositivos de autonivelamiento y auto cargado del lastre • Medios de acceso a la parte superior de la grúa con posicionamiento programable y equipos de seguridad.

- Conforme alle direttive CEE: 89/392; 91/368; 93/44; 93/68 e 98/37 direttiva macchine
- Conforme alle direttive CEE: 2000/14 e 87/405 livello acustico
- Conforme alle direttive CEE: 89/336 compatibilità magnetica
- Conforme alle direttive CEE: 73/23 bassa tensione
- Conforme al D.P.R. 27/4/55 n. 547
- Le nostre macchine sono protette da assicurazione per responsabilità civile prodotti senza termine
- Specifiche suscettibili di variazioni senza preavviso.

- In compliance with the EEC 89/392; 91/368; 93/44; 93/68 and 98/37 regulations
- In compliance with the EEC 2000/14 and 87/405 regulations on noise levels
- In compliance with the EEC 89/336 regulations on electromagnetic compatibility
- In compliance with the EEC 73/23 regulations on electrical equipment
- Machine covered by lifetime public liability insurance coverage
- Specifications subject to modification without notice.

- Gemäss EWG Richtlinien 89/392; 91/368; 93/44; 93/68 und 98/37
- Gemäss EWG Richtlinien 2000/14 und 87/405 über schall-leistungspegel
- Gemäss EWG Richtline 89/336 über Elektromagnetische Verträglichkeit
- Gemäss EWG Richtline 73/23 über Elektrische Ausrüstung
- Maschine unter Produkt-Haftpflichtversicherungsschutz ohne Fristangabe
- Obiges kann ohne Berstaendigung geaendert werden.

- Conforme à les directives CEE 89/392; 91/368; 93/44; 93/68 et 98/37
- Conforme à les directives CEE 2000/14 et 87/405 sur le niveau acoustique
- Conforme à la directive CEE 89/336 sur la compatibilité électromagnétique
- Conforme à la directive CEE 73/23 sur l'équipement électrique
- Machines assurées pour la responsabilité civile des produit sans échéance
- Specifications susceptibles de modification sans avis préalable.

- Conforme con las directivas CEE 89/392; 91/368; 93/44; 93/68 y 98/37
- Conforme con las directivas CEE 2000/14 y 87/405 sobre el nivel acustico
- Conforme con la directiva CEE 89/336 sobre la compatibilidad magnetica
- Conforme con la directiva CEE 73/23 sobre baja tension
- Máquina protegida y asegurada por la responsabilidad civil de productos todo riesgo
- Especificaciones sujetas a modificaciones sin previo aviso.

SAN MARCO INTERNATIONAL
COSTRUZIONI GRU - BETONIERE
E ATTREZZATURE EDILI

SAN MARCO INTERNATIONAL s.r.l.
via Principe Umberto, 42/B - 28021 Borgomanero (No) Italy
tel. +39 0322 82601 (4 linee r.a.) - fax +39 0322 846035
www.sanmarco-int.com sanmarco@sanmarco-int.com

PUB - Borgomanero

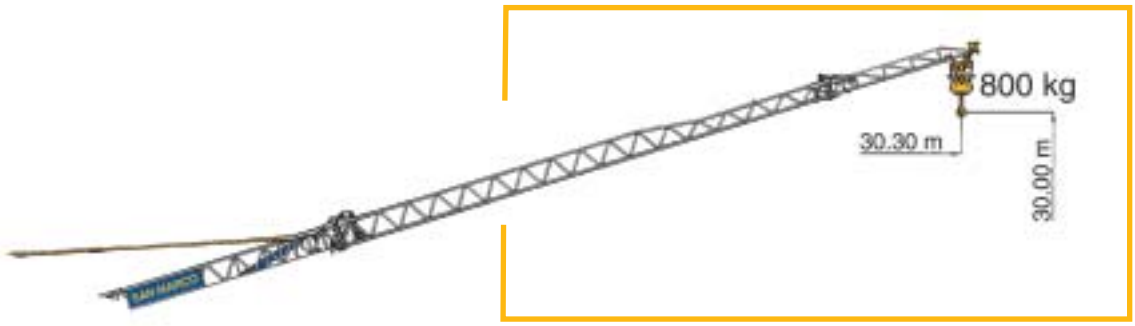
95.15.00360.004.1

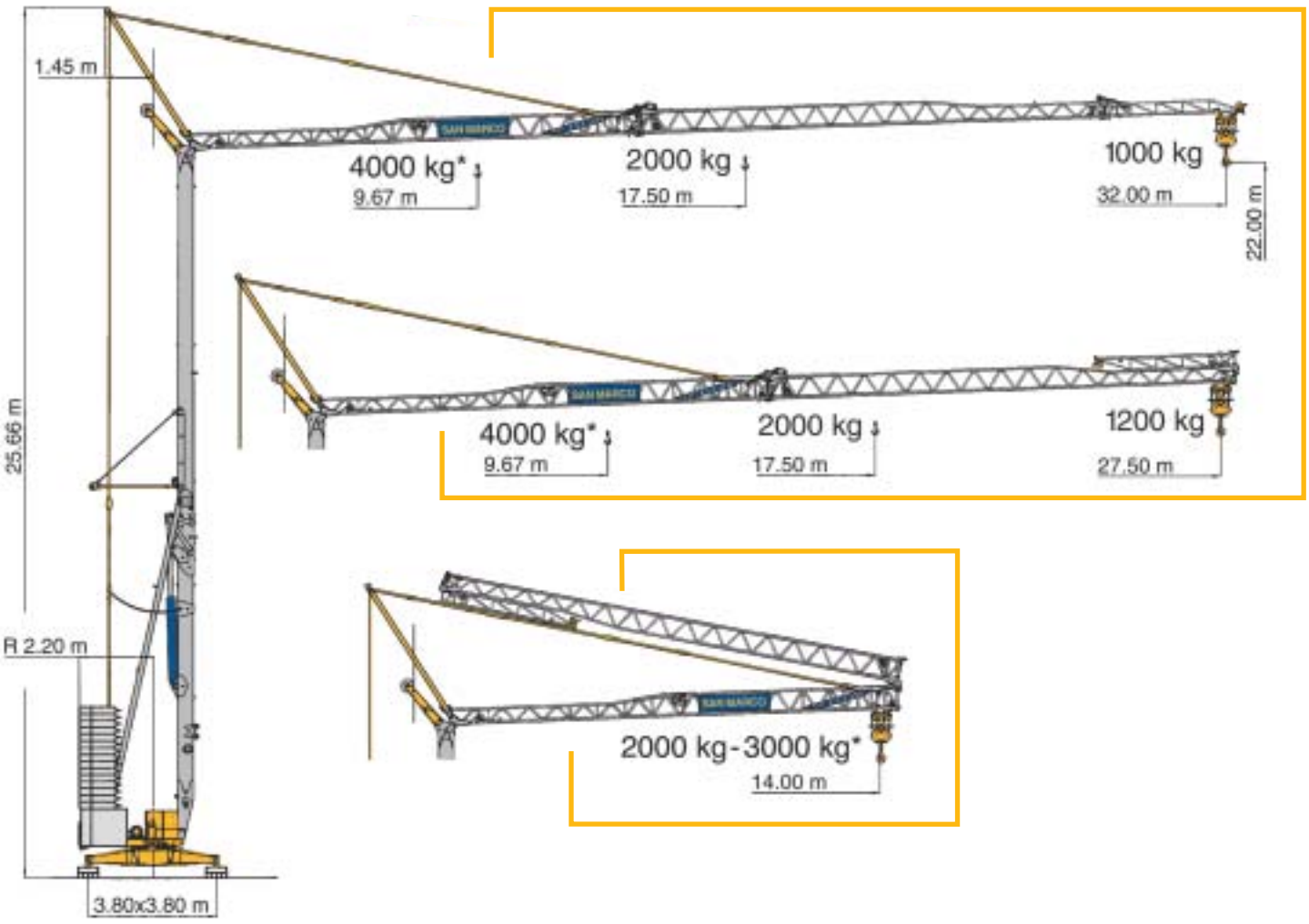
Timbro rivenditore

Gru automatica idraulica SMH 321

Triverter 444

- Automatic crane hydraulic
- Automatischer Hydraulischer Kran
- Grue automatique hydraulique
- Grua automatica hidraulica





CE

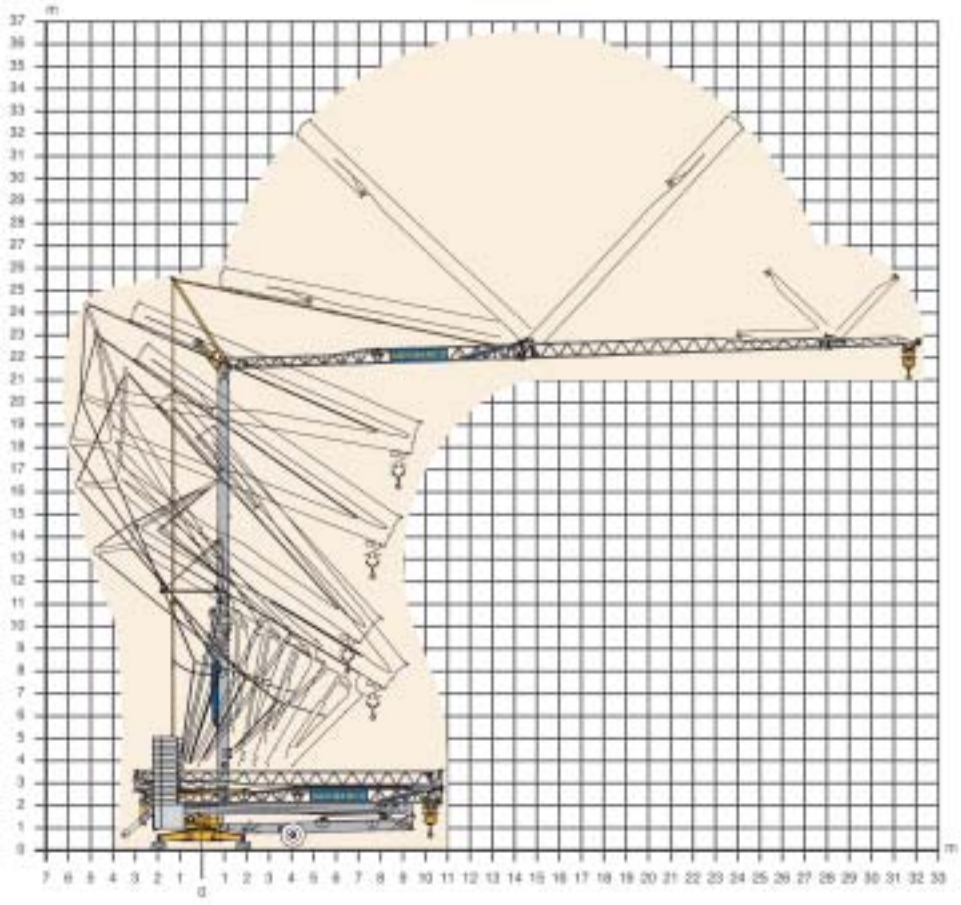
DIN 15018 H1 B3
ISO 4301

SAN MARCO
INTERNATIONAL

Montaggio

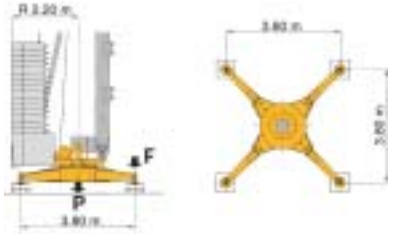
Erection
Montage
Montage
Montaje

kW	2.3



Reazioni (F) e pesi (P)

Reactions (F) - Loads (P)
Eckdrücke (F) - Krangewicht (P)
Réactions (F) - Poids (P)
Reacciones (F) - Pesos (P)



F	P
24 t	35.6 t

In servizio • In service
In Betrieb • En service
En servicio

F	P
14 t	33.2 t

Fuori servizio • Out of service
Ausser Betrieb • Hors service
Fuera de servicio

Diagrammi di carico

Loads diagrams
Lastkurven
Courbes de charges
Curvas de carga

Braccio impennato
Inclined jib
Schräggestellter Ausleger
Flèche rélevée
Flecha inclinada



Carrello traslante
Traversing trolley
Verfahrbare laufkatze
Chariot distributeur
Carro distribuidor

Kg	32	27.50
800	30.30 m	26.00 m

Braccio orizzontale
Horizontal Jib
Flèche horizontale
Waagerechter Ausleger
Flecha horizontal



Kg	14	32	27.50
4000		9.67 m	9.67 m
3000	14.00 m	12.34 m	12.34 m
2000		17.50 m	17.50 m
1800		19.18 m	19.18 m
1600		21.20 m	21.20 m
1400		23.80 m	23.80 m
1200		27.16 m	27.50 m
1000		32.00 m	

Freccia chiusa
Closed Jib
Auslegerspitze zu
Flèche fermée
Flecha plegada



Kg	32	27.50
3000	14.00 m	

SAN MARCO INTERNATIONAL

Gru automatica idraulica SMH 321

Triverter 444

Potenza elettrica necessaria

Power requirement
Anschlusswert
Puissance électrique nécessaire
Potencia eléctrica necesaria

kW	20

Alimentazione elettrica

Mains supply
Netzstrom
Réseau électrique
Alimentación eléctrica

V	380 (±5%)
Hz	50

Carrello - Variatore (Inverter)

Trolley - Speed controller
Katzfahren - Unrichter
Chariot - Variateur
Carro - Variador

	·	•	•	•
m/min	10	20	30	40
kW	1.8			

Sollevamento - Variatore (Inverter)

Hoisting - Speed controller
Heben - Unrichter
Levage - Variateur
Elevación - Variador

	·	•	•	•
m/min	12	25	38	50
kg	2000	2000	1400	1000
kW	8.8			

Rotazione - Variatore (Inverter)

Slewing - Speed controller
Schwenken - Unrichter
Orientation - Variateur
Orientación - Variador

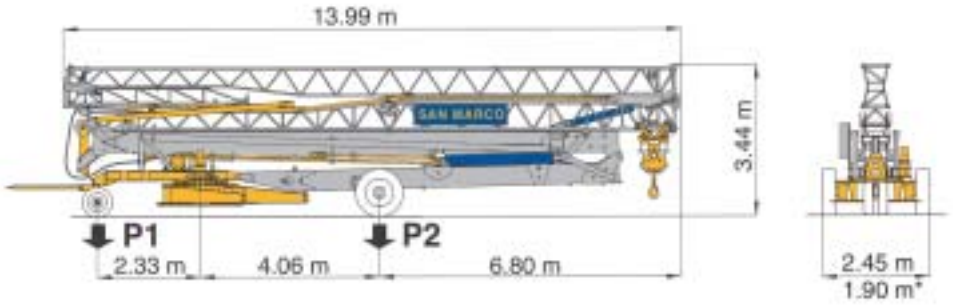
	·	•	•	•
rpm	0.25	0.5	0.75	1.0
kW	2.3			

Trasporto

Transportation
Transport
Transport
Transporte

P1 2400 kg	P2 11300 kg
P1 + P2 13700 kg	

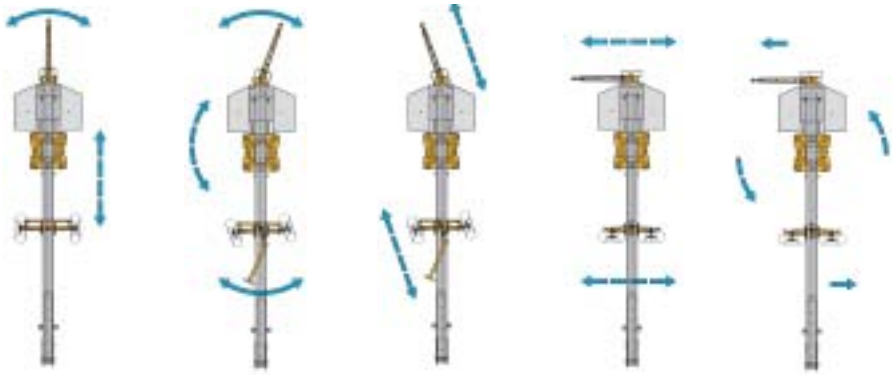
Con assali senza zavorra • With axles without ballast • Mit transportachse ohne Ballast • Avec essieux sans lest • Con ejes sin contrapeso



Assali sterzanti - spostamento laterale*

Steering axles - lateral displacement*
Steuerbare achsen - Seitenzustellung*
Essieux pivotants - Desplacement lateral*
Eje direccional - Desplazamiento lateral*

Brevettato
Patented • Patentiert
Breveté • Patentado



Sterzante	Doppio sterzante	Spostamento obliquo	Spostamento laterale	Rotazione 360°
Steering	Double steering	Oblique displacement	Lateral displacement	Rotation 360°
Steuerbar	Doppelsteuerbar	Schrage bewegung	Seitenzustellung	Drehung 360°
Simple pivotant	Double pivotant	Deplacement transversal	Desplacement lateral	Virage 360°
Direccional	Direccional doble	Desplaziamento oblicuo	Desplazamiento lateral	Giro 360°

* a richiesta • on request • auf Wunsch • sur demande • sobre demanda

media/grande velocità sollevamento • medium/major hoisting speed • mittel/große Hubgeschwindigkeit • moyenne/grande vitesse de levage • velocidad media/gran velocidad elevacion

media/grande velocità rotazione • medium/major rotation speed • mittel/große Drehgeschwindigkeit • moyenne/grande vitesse orientation • velocidad media/gran velocidad giro

media/grande velocità carrello • medium/major trolley speed • mittel/große Katzgeschwindigkeit • moyenne/grande vitesse chariot velocidad media/gran velocidad carro

lontano sbraccio (sx) - vicino sbraccio (dx) • distant jib (sx) - near jib (dx) • Ausladung fern (sx) - Ausladung nah (dx) • flèche lointain (sx) - flèche proche (dx) • carro punta (sx) - carro torre (dx)

salita sollevamento (sx) - discesa sollevamento (dx) • load block up (sx) - load block down (dx) • Heben Hebevorgang (sx) - Senken Hebevorgang (dx) • montée levage (sx) - descente levage (dx) • subida de gancho (sx) - bajada de gancho (dx)

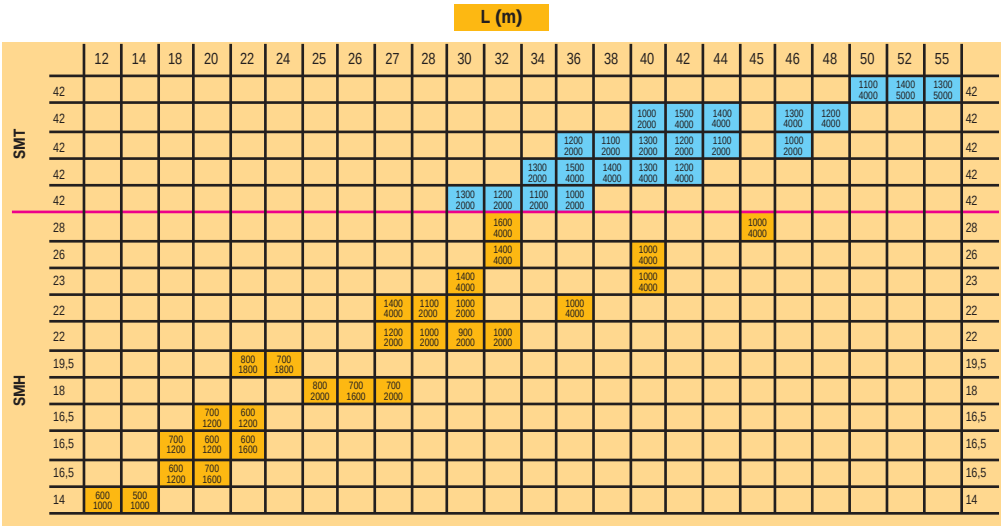
rotazione sinistra (sx) - rotazione destra (dx) • left rotation (sx) - right rotation (dx) • Drehung links (sx) - Drehung rechts (dx) • orientation gauche (sx) - orientation droite (dx) • giro izquierda (sx) - giro derecha (dx)

Le gru San Marco

San Marco Cranes
San Marco Kräne
Les grues San Marco
Las gruas San Marco

SMH Gru automatica idraulica
Automatic crane hydraulic
Automatischer Hydraulischer Kran
Grue automatique hydraulique
Grua automatica hidraulica

SMT Gru a torre montaggio modulare
Tower crane modular assembly
Turmdrehkran modulare montage
Grue a tour montage modulaire
Grua torre montaje modular



Strutture in acciaio ad alta resilienza per impiego a basse temperature • Zincatura torre e braccio con immersione a caldo secondo ISO 1461 • Bassa emissione acustica e livello di potenza sonora garantito e certificato • Climatizzazione termostatica dell'equipaggiamento elettrico per alte e basse temperature • Dispositivi di autolivellamento e autozavorramento • Mezzi di accesso alla parte superiore della gru a posizionamento programmabile e equipaggiamento di sicurezza.

High resilience steel structures to be used at low temperature • Galvanised tower and jib with hot dipping in conformity ISO 1461 • Guaranteed and certified low acoustics emission and sound powers level • Automatic temperature control of electrical equipement for high and low temperatures • Full automatic devices for self levelling and ballast loader • Disassembled stair on the tower with securety device.

Strukturen aus besonders schlagfesten Stahl für den Einsatz bei niedrigen Temperaturen • Turm und Ausleger lt. ISO 1461 heißverzinkt • Niedriger Geräuschpegel und Schallleistungsniveau garantiert und zertifiziert • Thermostatgesteuerte Klimatisierung der elektrischen Ausrüstung für hohe und niedrige Temperaturen • Vorrichtungen zur Selbstnivellierung und Selbstballastierung • Ausrüstungen für den Zugang zum oberen Teil des Krans mit programmierbarer Positionierung und Sicherheitsvorrichtung.

Charpente en acier à haute résilience pour utilisation en température ambiante froide • Galvanisation à chaud mat et flèche par immersion selon ISO 1461 • Émission acoustique réduite et niveau de puissance sonore garantie avec certificat • Climatisation thermostatique de l'equipement électrique pour températures ambiante élevées ou basses • Dispositifs automatiques de mise a niveau et de lestage • Escaliers d'accès au mat demonatables avec dispositif de protection.

Estructura en acero de alta resistencia paro uso a baja temperaturas • Zincado en caliente de la torre y flecha según normativa ISO 1461 • Baja emisión acústica y nivel de potencia sonora garantizada y certificada • Climatización termostática del equipamiento eléctrico para bajas y altas temperaturas • Dispositivos de autonivelamiento y auto cargado del lastre • Medios de acceso a la parte superior de la grúa con posicionamiento programable y equipos de seguridad.

- Conforme alle direttive CEE: 89/392; 91/368; 93/44; 93/68 e 98/37 direttiva macchine
- Conforme alle direttive CEE: 2000/14 e 87/405 livello acustico
- Conforme alle direttive CEE: 89/336 compatibilità magnetica
- Conforme alle direttive CEE: 73/23 bassa tensione
- Conforme al D.P.R. 27/4/55 n. 547
- Le nostre macchine sono protette da assicurazione per responsabilità civile prodotti senza termine
- Specifiche suscettibili di variazioni senza preavviso.

- In compliance with the EEC 89/392; 91/368; 93/44; 93/68 and 98/37 regulations
- In compliance with the EEC 2000/14 and 87/405 regulations on noise levels
- In compliance with the EEC 89/336 regulations on electromagnetic compatibility
- In compliance with the EEC 73/23 regulations on electrical equipment
- Machine covered by lifetime public liability insurance coverage
- Specifications subject to modification without notice.

- Gemäss EWG Richtlinien 89/392; 91/368; 93/44; 93/68 und 98/37
- Gemäss EWG Richtlinien 2000/14 und 87/405 über schall-leistungspegel
- Gemäss EWG Richtline 89/336 über Elektromagnetische Verträglichkeit
- Gemäss EWG Richtline 73/23 über Elektrische Ausrüstung
- Maschine unter Produkt-Haftpflichtversicherungsschutz ohne Fristangabe
- Obiges kann ohne Berstaendigung geaendert werden.

- Conforme à les directives CEE 89/392; 91/368; 93/44; 93/68 et 98/37
- Conforme à les directives CEE 2000/14 et 87/405 sur le niveau acoustique
- Conforme à la directive CEE 89/336 sur la compatibilité électromagnétique
- Conforme à la directive CEE 73/23 sur l'équipement électrique
- Machines assurées pour la responsabilité civile des produit sans échéance
- Specifications susceptibles de modification sans avis préalable.

- Conforme con las directivas CEE 89/392; 91/368; 93/44; 93/68 y 98/37
- Conforme con las directivas CEE 2000/14 y 87/405 sobre el nivel acustico
- Conforme con la directiva CEE 89/336 sobre la compatibilidad magnetica
- Conforme con la directiva CEE 73/23 sobre baja tension
- Máquina protegida y asegurada por la responsabilidad civil de productos todo riesgo
- Especificaciones sujetas a modificaciones sin previo aviso.

SAN MARCO INTERNATIONAL
COSTRUZIONI GRU - BETONIERE
E ATTREZZATURE EDILI

SAN MARCO INTERNATIONAL s.r.l.
via Principe Umberto, 42/B - 28021 Borgomanero (No) Italy
tel. +39 0322 82601 (4 linee r.a.) - fax +39 0322 846035
www.sanmarco-int.com sanmarco@sanmarco-int.com

PUB - Borgomanero

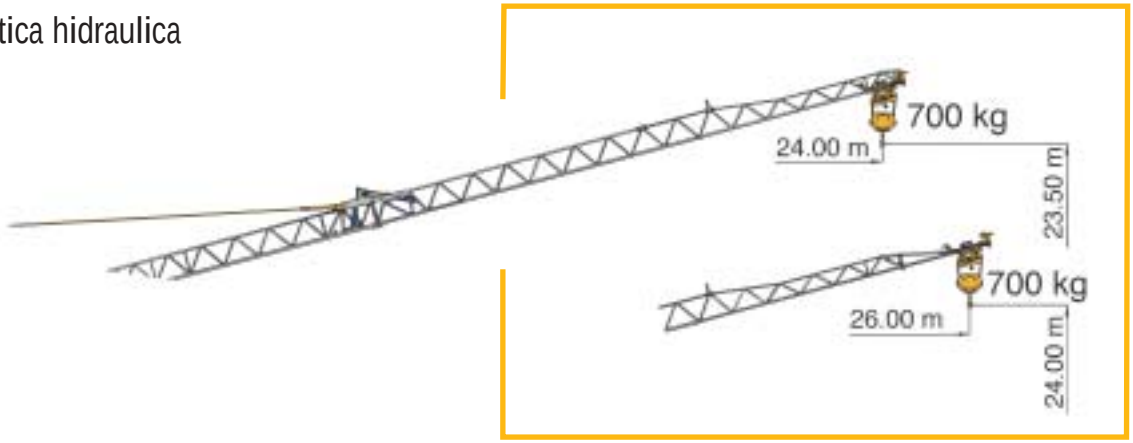
95.15.00321.004.1

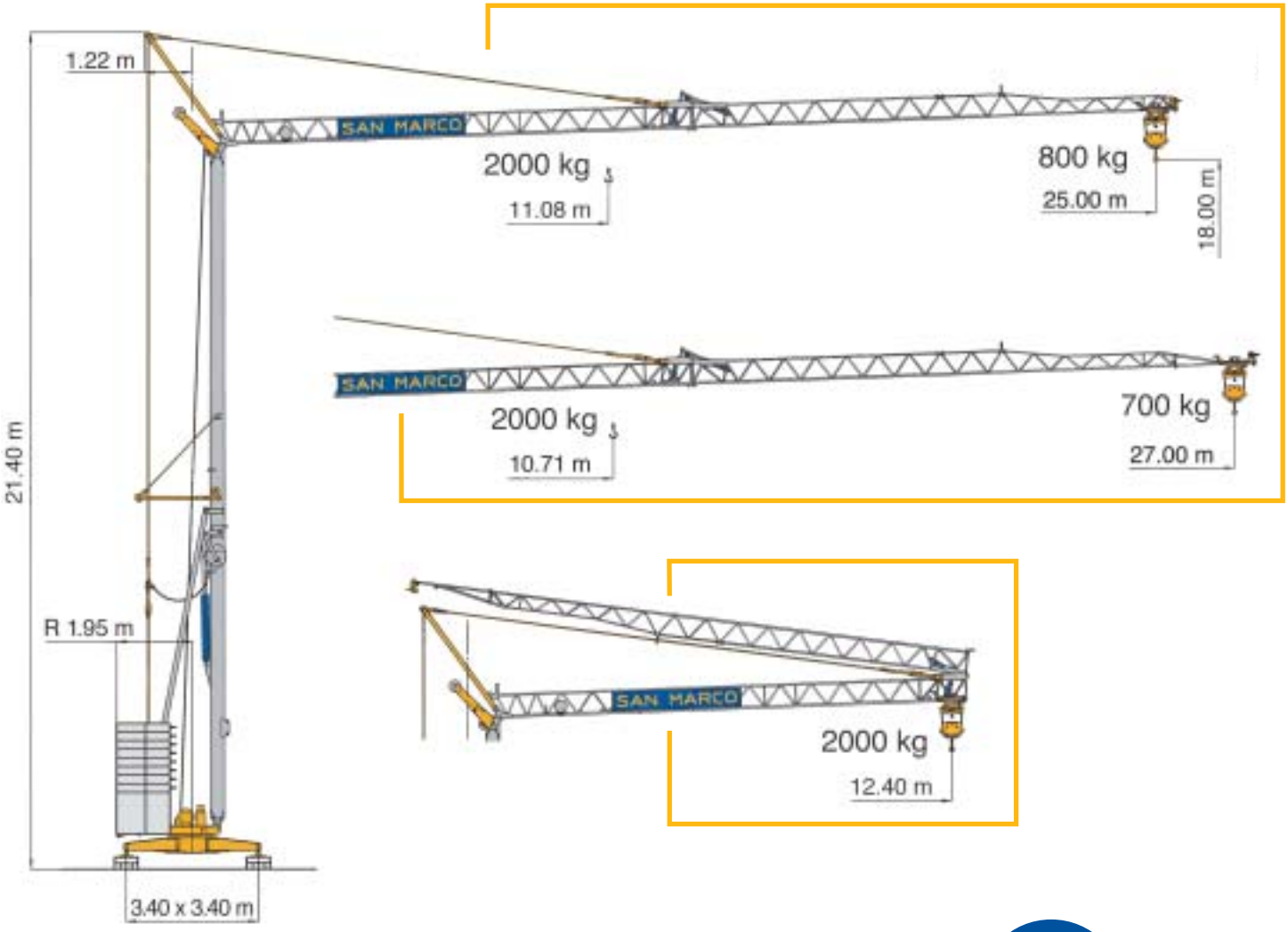
Timbro rivenditore

Gru automatica idraulica SMH 270

Triverter 444

- Automatic crane hydraulic
- Automatischer Hydraulischer Kran
- Grue automatique hydraulique
- Grua automatica hidraulica





CE

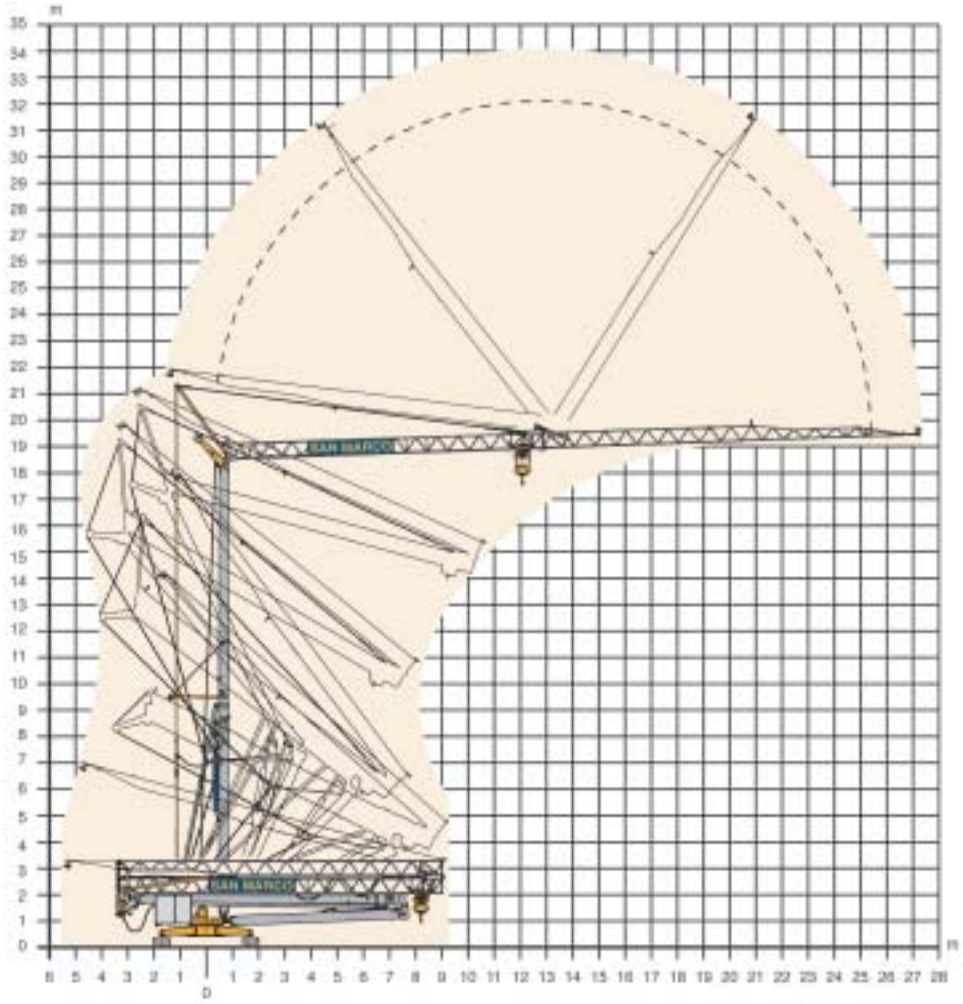
DIN 15018 H1 B3
ISO 4301

SAN MARCO
INTERNATIONAL

Montaggio

Erection
Montage
Montage
Montaje

kW	1.5



Diagrammi di carico

Loads diagrams
Lastkurven
Courbes de charges
Curvas de carga

Braccio impennato
Inclined jib
Schräggestellter Ausleger
Flèche rélevée
Flecha inclinada



Carrello traslante
Traversing trolley
Verfahrbare laufkatze
Chariot distributeur
Carro distribuidor

Kg	25	27
700	24.00 m	26.00 m

Braccio orizzontale
Horizontal Jib
Flèche horizontale
Waagerechter Ausleger
Flecha horizontal



Kg	12.4	25	27
2000	12.40 m	11.08 m	10.71 m
1800		12.16 m	11.74 m
1600		13.49 m	13.02 m
1400		15.17 m	14.64 m
1200		17.37 m	16.76 m
1000		20.37 m	19.65 m
900		22.32 m	21.53 m
800		25.00 m	23.83 m
700			27.00 m

Freccia chiusa
Closed Jib
Auslegerspitze zu
Flèche fermée
Flecha plegada



Kg	25	27
2000	12.40 m	

Reazioni (F) e pesi (P)

Reactions (F) - Loads (P)
Eckdrücke (F) - Krangewicht (P)
Réactions (F) - Poids (P)
Reacciones (F) - Pesos (P)



F	P
11.6 t	23 t

In servizio • In service
In Betrieb • En service
En servicio

F	P
7.5 t	20.8 t

Fuori servizio • Out of service
Ausser Betrieb • Hors service
Fuera de servicio

SAN MARCO
INTERNATIONAL

Gru automatica idraulica SMH 270

Triverter 444

Potenza elettrica necessaria

Power requirement
Anschlusswert
Puissance électrique nécessaire
Potencia eléctrica necesaria

kW	15

Alimentazione elettrica

Mains supply
Netzstrom
Réseau électrique
Alimentación eléctrica

V	380 (±5%)
Hz	50

Carrello - Variatore (Inverter)

Trolley - Speed controller
Katzfahren - Unrichter
Chariot - Variateur
Carro - Variador

	·	•	•	•
m/min	9	18	24	36
kW	1.8			

Sollevamento - Variatore (Inverter)

Hoisting - Speed controller
Heben - Unrichter
Levage - Variateur
Elevación - Variador

	·	•	•	•
m/min	5	20	30	40
kg	2000	2000	1400	1000
kW	7.5			

Rotazione - Variatore (Inverter)

Slewing - Speed controller
Schwenken - Unrichter
Orientation - Variateur
Orientación - Variador

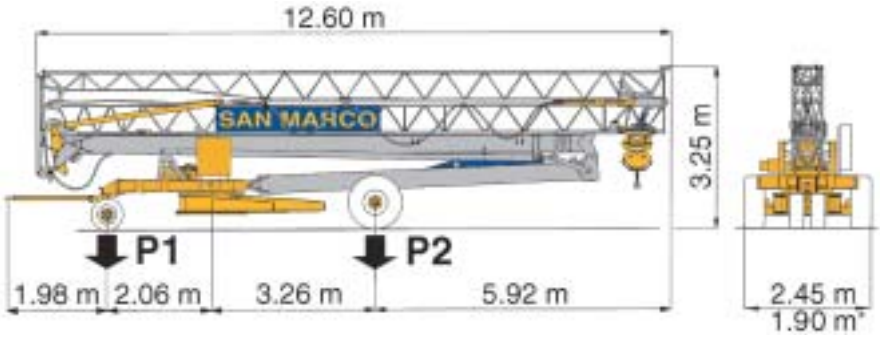
	·	•	•	•
rpm	0.25	0.5	0.75	1.0
kW	2.3			

Trasporto

Transportation
Transport
Transport
Transporte

P1 1700 kg	**P2** 6800 kg
P1 + P2 8500 kg	

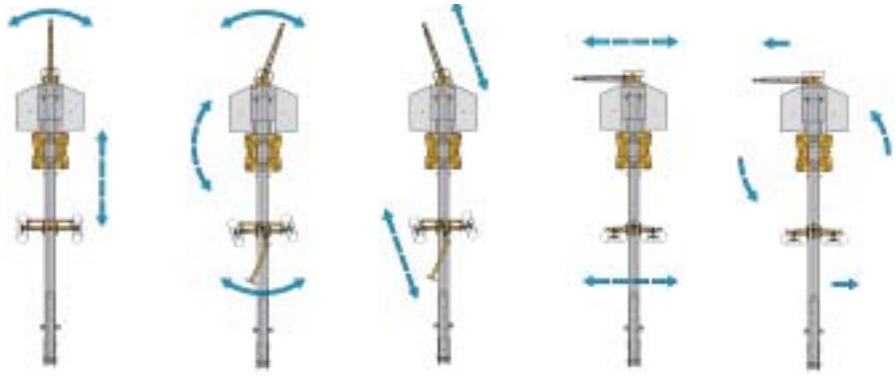
Con assali e zavorra di montaggio • With axles and assembly counterweight • Mit transportachse und montiert Ballast • Avec essieux et lest de montage • Con ejes y contrapeso de montage



Assali sterzanti - spostamento laterale*

Steering axles - lateral displacement*
Steuerbare achsen - Seitenzustellung*
Essieux pivotants - Desplacement lateral*
Eje direccional - Desplazamiento lateral*

Brevettato
Patented • Patentiert
Breveté • Patentado



Sterzante	Doppio sterzante	Spostamento obliquo	Spostamento laterale	Rotazione 360°
Steering	Double steering	Oblique displacement	Lateral displacement	Rotation 360°
Steuerbar	Doppelsteuerbar	Schrage bewegung	Seitenzustellung	Drehung 360°
Simple pivotant	Double pivotant	Deplacement transversal	Desplacement lateral	Virage 360°
Direccional	Direccional doble	Desplaziamento oblicuo	Desplazamiento lateral	Giro 360°

* a richiesta • on request • auf Wunsch • sur demande • sobre demanda

media/grande velocità sollevamento • medium/major hoisting speed • mittel/große Hubgeschwindigkeit • moyenne/grande vitesse de levage • velocidad media/gran velocidad elevacion

media/grande velocità rotazione • medium/major rotation speed • mittel/große Drehgeschwindigkeit • moyenne/grande vitesse orientation • velocidad media/gran velocidad giro

media/grande velocità carrello • medium/major trolley speed • mittel/große Katzgeschwindigkeit • moyenne/grande vitesse chariot velocidad media/gran velocidad carro

lontano sbraccio (sx) - vicino sbraccio (dx) • distant jib (sx) - near jib (dx) • Ausladung fern (sx) - Ausladung nah (dx) • flèche lointain (sx) - flèche proche (dx) • carro punta (sx) - carro torre (dx)

salita sollevamento (sx) - discesa sollevamento (dx) • load block up (sx) - load block down (dx) • Heben Hebevorgang (sx) - Senken Hebevorgang (dx) • montée levage (sx) - descente levage (dx) • subida de gancho (sx) - bajada de gancho (dx)

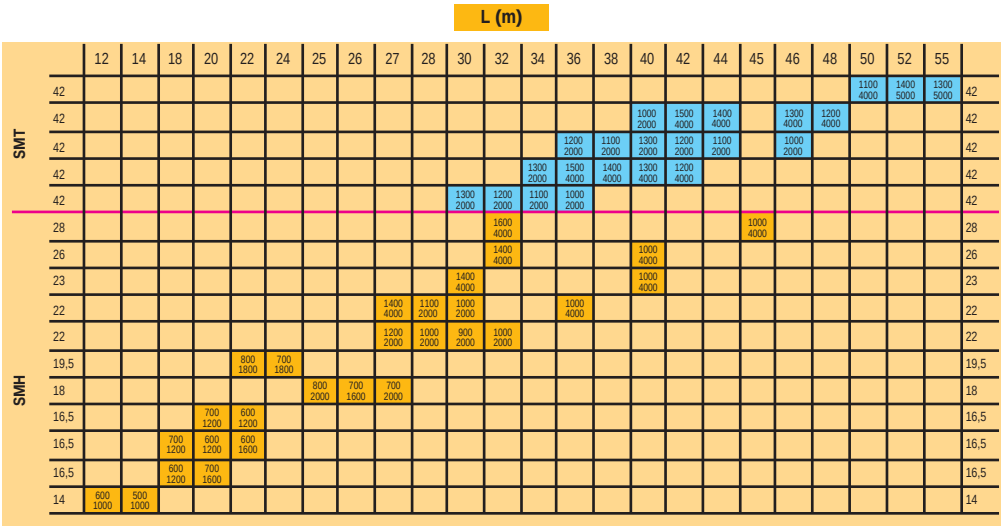
rotazione sinistra (sx) - rotazione destra (dx) • left rotation (sx) - right rotation (dx) • Drehung links (sx) - Drehung rechts (dx) • orientation gauche (sx) - orientation droite (dx) • giro izquierda (sx) - giro derecha (dx)

Le gru San Marco

San Marco Cranes
San Marco Kräne
Les grues San Marco
Las gruas San Marco

SMH Gru automatica idraulica
Automatic crane hydraulic
Automatischer Hydraulischer Kran
Grue automatique hydraulique
Grua automatica hidraulica

SMT Gru a torre montaggio modulare
Tower crane modular assembly
Turmdrehkran modulare montage
Grue a tour montage modulaire
Grua torre montaje modular



Strutture in acciaio ad alta resilienza per impiego a basse temperature • Zincatura torre e braccio con immersione a caldo secondo ISO 1461 • Bassa emissione acustica e livello di potenza sonora garantito e certificato • Possibilità di funzionamento a braccio impennato e carrello traslante • Climatizzazione termostatica dell'equipaggiamento elettrico per alte e basse temperature • Dispositivi di autolivellamento e autozavorramento.

High resilience steel structures to be used at low temperature • Galvanised tower and jib with hot dipping in conformity ISO 1461 • Guaranteed and certified low acoustics emission and sound powers level • Possibility to work with inclined jib and traversing trolley • Automatic temperature control of electrical equipement for high and low temperatures • Full automatic devices for self levelling and ballast loader.

Strukturen aus besonders schlagfesten Stahl für den Einsatz bei niedrigen Temperaturen • Turm und Ausleger lt. ISO 1461 heißverzinkt • Niedriger Geräuschpegel und Schallleistungsniveau garantiert und zertifiziert • Möglichkeit mit schräggestelten Ausleger und Laufkatze bei Abwinklung zu arbeiten • Thermostatgesteuerte Klimatisierung der elektrischen Ausrüstung für hohe und niedrige Temperaturen • Vorrichtungen zur Selbstnivellierung und Selbstballastierung.

Charpente en acier à haute résilience pour utilisation en température ambiante froide • Galvanisation à chaud mat et flèche par immersion selon ISO 1461 • Émission acoustique réduite et niveau de puissance sonore garantie avec certificat • Possibilité de travailler avec flèche relevée et chariot distributeur • Climatisation thermostatique de l'equipement électrique pour températures ambiante èlevées ou basses • Dispositifs automatiques de mise a niveau et de lestage.

Estructura en acero de alta resistencia paro uso a baja temperaturas • Zincado en caliente de la torre y flecha según normativa ISO 1461 • Baja emisión acústica y nivel de potencia sonora garantizada y certificada • Posibilidad de trabajar con flecha inclinada con carro desplazable a lo largo de toda la flecha • Climatización termostática del equipamiento eléctrico para bajas y altas temperaturas • Dispositivos de autonivelamiento y auto cargado del lastre.

- Conforme alle direttive CEE: 89/392; 91/368; 93/44; 93/68 e 98/37 direttiva macchine
- Conforme alle direttive CEE: 2000/14 e 87/405 livello acustico
- Conforme alle direttive CEE: 89/336 compatibilità magnetica
- Conforme alle direttive CEE: 73/23 bassa tensione
- Conforme al D.P.R. 27/4/55 n. 547
- Le nostre macchine sono protette da assicurazione per responsabilità civile prodotti senza termine
- Specifiche suscettibili di variazioni senza preavviso.

- In compliance with the EEC 89/392; 91/368; 93/44; 93/68 and 98/37 regulations
- In compliance with the EEC 2000/14 and 87/405 regulations on noise levels
- In compliance with the EEC 89/336 regulations on electromagnetic compatibility
- In compliance with the EEC 73/23 regulations on electrical equipment
- Machine covered by lifetime public liability insurance coverage
- Specifications subject to modification without notice.

- Gemäss EWG Richtlinien 89/392; 91/368; 93/44; 93/68 und 98/37
- Gemäss EWG Richtlinien 2000/14 und 87/405 über schall-leistungspegel
- Gemäss EWG Richtline 89/336 über Elektromagnetische Verträglichkeit
- Gemäss EWG Richtline 73/23 über Elektrische Ausrüstung
- Maschine unter Produkt-Haftpflichtversicherungsschutz ohne Fristangabe
- Obiges kann ohne Berstaendigung geaendert werden.

- Conforme à les directives CEE 89/392; 91/368; 93/44; 93/68 et 98/37
- Conforme à les directives CEE 2000/14 et 87/405 sur le niveau acoustique
- Conforme à la directive CEE 89/336 sur la compatibilité électromagnétique
- Conforme à la directive CEE 73/23 sur l'équipement électrique
- Machines assurées pour la responsabilité civile des produit sans échéance
- Specifications susceptibles de modification sans avis préalable.

- Conforme con las directivas CEE 89/392; 91/368; 93/44; 93/68 y 98/37
- Conforme con las directivas CEE 2000/14 y 87/405 sobre el nivel acustico
- Conforme con la directiva CEE 89/336 sobre la compatibilidad magnetica
- Conforme con la directiva CEE 73/23 sobre baja tension
- Máquina protegida y asegurada por la responsabilidad civil de productos todo riesgo
- Especificaciones sujetas a modificaciones sin previo aviso.

PUB - Borgomanero

SAN MARCO INTERNATIONAL
COSTRUZIONI GRU - BETONIERE
E ATTREZZATURE EDILI

SAN MARCO INTERNATIONAL s.r.l.
via Principe Umberto, 42/B - 28021 Borgomanero (No) Italy
tel. +39 0322 82601 (4 linee r.a.) - fax +39 0322 846035
www.sanmarco-int.com sanmarco@sanmarco-int.com

95.15.00270.004.1

Timbro rivenditore